

# melchionifamily

## COOK 2

### Fornello elettrico 2 piastre

*2 platse Electric cooker*  
*Cocina eléctrica 2 placas*  
*Cuisinière électrique 2 plaques*  
*Elektrischer kocher 2 platten*

Cod. 118360115



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	6
ES Manual de instrucciones	10
FR Manuel d'instruction	14
DE Benutzerhandbuch	19





*Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.*

*Prima dell'utilizzo, si raccomanda di leggere attentamente tutte le istruzioni e di conservarle per eventuali consultazioni future. Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.*

## **COLLEGAMENTO A RETE**

L'apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente a norma, dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere alla tensione di alimentazione, specificata sulla targhetta apposta sull'apparecchio.

## **AVVERTENZE IMPORTANTI**

### **ATTENZIONE:**

- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.
- Non lasciare parti dell'imballo alla portata dei bambini, né utilizzarlo come gioco: è un apparecchio elettrico e come tale va considerato.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Durante l'uso, l'apparecchio può raggiungere temperature particolarmente elevate.
- Evitare che i bambini possano utilizzare l'apparecchio per gioco.
- L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare:
  - Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
  - I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
  - Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.
  - Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).
  - Non sottoporlo ad urti.
- L'accensione dell'apparecchio non deve essere controllata da un timer esterno o da altri dispositivi di controllo a distanza  
Attenzione: evitare di ricoprire l'elemento riscaldante con pellicola di alluminio o di appoggiarvi un vassoio da barbecue in alluminio, poiché l'accumulo di calore che in tal caso si creerebbe potrebbe danneggiarlo irreparabilmente.
- Prima di utilizzare l'apparecchio controllare scrupolosamente la sua integrità, così come quella del cavo di alimentazione. Qualora si riscontrassero eventuali danni, evitare di accenderlo e contattare un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.
- Non far funzionare l'apparecchio senza pentole.
- Durante l'uso l'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana, orizzontale e resistente al calore e ad eventuali schizzi o macchie di unto. Durante la cottura di cibi ad elevato contenuto di grassi, questi schizzi sono praticamente inevitabili.
- Durante l'uso l'apparecchio non deve essere posizionato in prossimità di una parete o di superfici infiammabili.
- I cibi ad elevato contenuto di grassi possono bruciare con una certa facilità: la loro cottura deve pertanto essere controllata continuamente.
- Il funzionamento dell'apparecchio deve essere attentamente sorvegliato. Si raccomanda, per ragioni di sicurezza, di non lasciarlo alla portata di bambini.
- Durante l'uso, la piastra e la base possono raggiungere temperature molto alte, che vengono mantenute a lungo anche dopo che l'apparecchio è stato spento. Onde evitare eventuali scottature, prima di toccarlo si deve

quindi attendere che si sia completamente raffreddato.

- Al fine di prevenire eventuali folgorazioni, l'apparecchio e il cavo di alimentazione non devono essere immersi in acqua o entrare in contatto con essa.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde, che potrebbero danneggiare il rivestimento isolante.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente:
  - ✓ in caso di guasto o malfunzionamento
  - ✓ prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia
  - ✓ al termine dell'uso.
- L'eventuale impiego di una prolunga può comportare una perdita di potenza e il surriscaldamento del cavo. Qualora sia necessario utilizzarne una, ci si deve accertare che il cavo sia completamente esteso, e non avvolto in spire.
- Prima di spostare, trasportare o riporre l'apparecchio si deve attendere che si sia completamente raffreddato.
- Evitare di riporre o di lasciare l'apparecchio all'aperto, oppure in luoghi ove sia esposto al sole o all'umidità ambientale.
- Il costruttore non può riconoscere alcuna responsabilità conseguente a danni dovuti ad uso improprio o al mancato rispetto delle istruzioni.
- L'apparecchio è progettato e costruito in funzione di un impiego tipicamente domestico, e non per uso a fini commerciali.
- Al fine di rispettare le prescrizioni di legge e di evitare pericoli per l'utente, le eventuali riparazioni che si rendessero necessarie devono essere effettuate da un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.
- Nell'eventualità di danni o malfunzionamenti, l'apparecchio deve essere riparato presso un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Le riparazioni richiedono utensili particolari. Evitare di cercare di ripararlo personalmente.
- PERICOLO: questo apparecchio è esclusivamente destinato all'uso in interni.
- PERICOLO: evitare di immergere l'apparecchio o la spina del cavo di alimentazione in acqua
- PERICOLO: in caso di eventuali danni, il cavo di alimentazione deve essere sostituito presso un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.

## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- 1 - Piastra riscaldante in ghisa.
- 2 - Termostato regolabile.
- 3 - Spia luminosa.

## PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, assicurare una buona areazione al locale e lasciare riscaldare l'apparecchio per 3 minuti alla potenza massima (senza posizionare sopra recipienti o casseruole).

Durante questa operazione, potrebbe esalare un leggero odore e fuoriuscire un po' di fumo. Questo fenomeno è del

tutto normale e durerà poco tempo.

Garantire un'adeguata aerazione aprendo finestre e/o balconi.

In seguito pulire l'apparecchio come descritto nel paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE".

## **UTILIZZO**

Posizionare sempre una pentola/casseruola sulle piastre prima di accendere l'apparecchio.

Assicurarsi che le parti esterne della pentola siano pulite e asciutte. Non utilizzare pentole/casseruole verniciate

Per evitare di danneggiare la piastra di cottura, utilizzare solo pentole/casseruole con fondo piatto. E' consigliabile l'utilizzo di pentole specifiche per la cottura su piastre elettriche

Utilizzare sempre pentole con il diametro uguale o maggiore a quello della piastra.

Durante l'utilizzo, posizionare il cavo di alimentazione in modo da evitare il contatto con superfici eccessivamente calde.

## **IMPOSTAZIONI DEL TERMOSTATO**

MAX: Precottura e frittura veloce

4-5: Cottura normale, frittura

3-4: Bollitura leggera

1-2: Mantenere in caldo

Dopo l'uso, ruotare la manopola del termostato sulla posizione "OFF" e scollegare la spina dalla presa di corrente

## **SPIA LUMINOSA**

La spia luminosa rimane attiva durante la fase di riscaldamento della piastra. Si spegne non appena la piastra raggiunge la temperatura desiderata

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Prima di pulire l'apparecchio ci si deve accertare che sia scollegato dalla presa di corrente e completamente raffreddato.
- Per evitare pericolo ogni rischio di scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con acqua e non immergerlo in acqua
- Pulire sempre le piastre dopo ogni utilizzo per evitare accumuli di cibo cotto. Far raffreddare le piastre. Le operazioni di pulizia sono più semplici se le piastre sono leggermente calde
- Pulire la piastra di cottura e il corpo dell'apparecchio con un panno umido morbido.
- Per la pulizia evitare di usare spugnette abrasive o detersivi concentrati.

## **CONSERVAZIONE**

Dopo la pulizia, riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Alimentazione: AC 220-240V, 50/60Hz

Consumo: 2500W (1000+1500)


## **CONFORMITÀ PRODOTTO**

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Fornello Elettrico Mod. COOK2 (Cod. 118360115) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Fornello Elettrico Mod. COOK2 (Cod. 118360115) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Fornello Elettrico Mod. COOK2 (Cod. 118360115) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Fornello Elettrico Mod. COOK2 (Cod. 118360115) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato  indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

#### **GARANZIA CONVENZIONALE**

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale

che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.



*Thank you for purchasing this product. Before use, it is recommended that you carefully read all the instructions and keep them for future reference. Do not use this appliance for purposes other than those described in this manual.*

### CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY

The equipment should only be connected to an earth socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the barbecue.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### **ATTENTION:**

- This appliance can be used by children from 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or with a lack of experience and knowledge if they have been ensured adequate surveillance, or if they have received instructions on the safe use of the appliance and understood the related hazards.
  - Do not leave parts of the packaging within reach of children, nor use it as a game: it is an electrical appliance and should be considered as such.
  - Do not pull the power cable or the appliance itself to disconnect the plug from the socket.
  - During use, the appliance can reach particularly high temperatures.
  - Prevent children from using the appliance for fun.
  - The use of any electrical appliance involves the observance of some fundamental rules, in particular:
    - Do not touch the appliance with wet or damp hands.
    - Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
    - Do not use the appliance with bare feet.
    - Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).
    - Do not subject it to shocks.
  - The ignition of the appliance must not be controlled by an external timer or other remote control devices
- Attention: avoid covering the heating element with aluminum foil or placing an aluminum barbecue tray on it, since the accumulation of heat that would be created in this case could damage it irreparably.
- Before using the appliance, carefully check its integrity, as well as that of the power cable. If any damage is found, avoid turning it on and contact an authorized Technical Assistance Center.
  - Do not operate the appliance without pots.
  - During use, the appliance must be positioned on a flat, horizontal and heat-resistant surface and any splashes or grease stains. When cooking high-fat foods, these splashes are practically inevitable.
  - During use, the appliance must not be positioned near a wall or flammable surfaces.
  - Foods with a high fat content can burn easily: their cooking must therefore be monitored continuously.
  - The operation of the appliance must be carefully monitored. For safety reasons, it is recommended not to leave it within the reach of children.
  - During use, the plate and the base can reach very high temperatures, which are maintained for a long time even after the appliance has been turned off. In order to avoid any burns, before touching it you must wait until it has completely cooled down.
  - In order to prevent electrocution, the appliance and the power cable must not be immersed in or come in contact with it.
  - Do not allow the power cable to come into contact with hot surfaces, which could damage the insulating coating.
  - Always unplug the power cord from the power outlet:
    - in case of failure or malfunction
    - before carrying out any cleaning operation
    - at the end of the use.

- The possible use of an extension can lead to a loss of power and overheating of the cable. If it is necessary to use one, it must be ensured that the cable is completely extended, and not coiled.
- Before moving, transporting or storing the appliance, wait until it has completely cooled down.
- Avoid storing or leaving the appliance outdoors, or in places where it is exposed to the sun or environmental humidity.
- The manufacturer cannot accept any responsibility for damage resulting from improper use or failure to comply with the instructions.
- The appliance is designed and built for a typically domestic use, and not for commercial use.
- In order to comply with the legal requirements and to avoid dangers for the user, any repairs that may be necessary must be carried out by an authorized Technical Assistance Center.
- In the event of damage or malfunctions, the appliance must be repaired at an authorized Technical Assistance Center. Repairs require special tools. Avoid trying to repair it yourself.
- DANGER: this appliance is intended for indoor use only.
- DANGER: avoid submerging the appliance or the plug of the power cable in water
- DANGER: in case of damage, the power supply cable must be replaced by an authorized Technical Assistance Center.

## DESCRIPTION OF THE COMPONENTS



- 1 - Cast iron heating plate.
- 2 - Adjustable thermostat.
- 3 - Indicator light.

## FIRST USE

Before using the appliance for the first time, ensure good ventilation in the room and allow the appliance to warm up for 3 minutes at maximum power (without placing containers or saucepans on it).

During this operation, it may give off a slight smell and some smoke may escape. This phenomenon is completely normal and will not last long.

Ensure adequate ventilation by opening windows and / or balconies.

Then clean the appliance as described in the "CLEANING AND MAINTENANCE" paragraph.

## USE

Always place a saucepan on the plates before turning on the appliance.

Make sure that the external parts of the pan are clean and dry. Do not use painted pots / pans

To avoid damaging the cooking plate, use only flat-bottomed pots / pans. It is advisable to use specific pots for cooking on electric plates

Always use cookware with a diameter equal to or greater than that of the plate.

During use, position the power cable in order to avoid contact with excessively hot surfaces.

## THERMOSTAT SETTINGS

MAX: Pre-cooking and fast frying

4-5: Normal cooking, frying



3-4: Light boiling

1-2: Keep warm

After use, turn the thermostat knob to the "OFF" position and disconnect the plug from the socket

#### **WARNING LIGHT**

The indicator light remains active during the heating of the plate. So it switches off as soon as the plate reaches the desired temperature

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged and completely cooled.
- To avoid any risk of electric shock, do not clean the appliance with water and do not immerse it in water
- Always clean the plates after each use to avoid accumulation of cooked food. Allow the plates to cool. Cleaning is simpler if the plates are slightly hot
- Clean the cooking plate and the body of the appliance with a soft damp cloth.
- For cleaning, avoid using abrasive sponges or concentrated detergents.

#### **STORAGE**

After cleaning, the grill should be stored indoors in a dry location.

#### **SPECIFICATIONS**

Power supply: AC 220-240V, 50/60Hz

Power: 2500W (1000+1500)

#### **CONFORMITY OF THE PRODUCT**


The producer Melchioni Spa declares that the product Electric cooker Mod. COOK2 (Cod. 118360115) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Electric cooker Mod. COOK2 (Cod. 118360115) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Electric cooker Mod. COOK2 (Cod. 118360115) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Electric cooker Mod. COOK2 (Cod. 118360115) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical

and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol  indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the

distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

## **PRODUCT WARRANTY**

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if reparability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified. This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.



*Gracias por comprar este producto.*

*Antes de usar, se recomienda que lea detenidamente todas las instrucciones y las guarde para futuras referencias. No utilice este aparato para fines distintos a los descritos en este manual*

## CONEXION DE RED

El aparato debe estar conectado a una toma de corriente estándar, equipada con tierra. La tensión de red debe corresponder a la tensión de alimentación, especificada en la placa fijada al aparato.

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### - ATENCIÓN:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha garantizado una vigilancia adecuada, o si tienen recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entendió los riesgos relacionados.
- No deje partes del embalaje al alcance de los niños, ni lo use como un juego: es un aparato eléctrico y debe considerarse como tal.
- No tire del cable de alimentación ni del propio aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Durante el uso, el aparato puede alcanzar temperaturas particularmente altas.
- Evite que los niños usen el aparato por diversión.
- El uso de cualquier aparato eléctrico implica el cumplimiento de algunas reglas fundamentales, en particular:
  - o No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
  - o Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
  - o No utilice el aparato con los pies descalzos.
  - o No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol).
  - o No lo someta a golpes.
- El encendido del aparato no debe controlarse mediante un temporizador externo u otros dispositivos de control remoto.

Atención: evite cubrir el elemento calefactor con papel de aluminio o colocar una bandeja de aluminio para barbacoa, ya que la acumulación de calor que se generaría en este caso podría dañarlo irreparablemente.

- Antes de usar el aparato, verifique cuidadosamente su integridad, así como la del cable de alimentación. Si encuentra algún daño, evite encenderlo y contacte a un Centro de Asistencia Técnica autorizado.
- No opere el aparato sin ollas.
- Durante el uso, el aparato debe colocarse sobre una superficie plana, horizontal y resistente al calor y cualquier salpicadura o mancha de grasa. Al cocinar alimentos con alto contenido de grasa, estas salpicaduras son prácticamente inevitables.
- Durante el uso, el aparato no debe colocarse cerca de una pared o superficies inflamables.
- Los alimentos con un alto contenido de grasa pueden quemarse fácilmente: por lo tanto, su cocción debe controlarse continuamente.
- El funcionamiento del aparato debe ser cuidadosamente monitoreado. Por razones de seguridad, se recomienda no dejarlo al alcance de los niños.
- Durante el uso, la placa y la base pueden alcanzar temperaturas muy altas, que se mantienen durante mucho tiempo incluso después de que se apaga el aparato. Para evitar quemaduras, antes de tocarlo debe esperar hasta que se haya enfriado por completo.
- Para evitar electrocución, el aparato y el cable de alimentación no deben sumergirse ni entrar en contacto con él.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes, lo que podría dañar el

revestimiento aislante.

- Siempre desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente:
  - en caso de falla o mal funcionamiento
  - antes de realizar cualquier operación de limpieza
  - al final del uso.
- El posible uso de una extensión puede provocar una pérdida de potencia y un sobrecalentamiento del cable. Si es necesario usar uno, debe asegurarse de que el cable esté completamente extendido y no enrollado.
- Antes de mover, transportar o almacenar el aparato, espere hasta que se haya enfriado por completo.
- Evite almacenar o dejar el aparato al aire libre, o en lugares donde esté expuesto al sol o la humedad ambiental.
- El fabricante no puede aceptar ninguna responsabilidad por daños resultantes del uso indebido o incumplimiento de las instrucciones.
- El aparato está diseñado y construido para un uso típicamente doméstico, y no para uso comercial.
- Para cumplir con los requisitos legales y evitar peligros para el usuario, cualquier reparación que sea necesaria debe ser realizada por un Centro de Asistencia Técnica autorizado.
- En caso de daños o mal funcionamiento, el aparato debe repararse en un Centro de asistencia técnica autorizado. Las reparaciones requieren herramientas especiales. Evite intentar repararlo usted mismo.
- PELIGRO: este aparato está diseñado para uso en interiores únicamente.
- PELIGRO: evite sumergir el aparato o el enchufe del cable de alimentación en agua
- PELIGRO: en caso de daños, el cable de alimentación debe ser reemplazado por un Centro de Asistencia Técnica autorizado.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 - Placa calefactora de hierro fundido.
- 2 - Termostato ajustable.
- 3 - Luz indicadora.

## PRIMER USO

Antes de usar el aparato por primera vez, asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación y permita que el aparato se caliente durante 3 minutos a la máxima potencia (sin colocar recipientes ni cacerolas sobre él).

Durante esta operación, puede emitir un ligero olor y puede escapar algo de humo. Este fenómeno es completamente normal y no durará mucho.

Asegure una ventilación adecuada abriendo ventanas y / o balcones.

Luego limpie el aparato como se describe en el párrafo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

## USO

Coloque siempre una cacerola / cacerola en los platos antes de encender el aparato.

Asegúrese de que las partes externas de la sartén estén limpias y secas. No use ollas / sartenes pintadas

Para evitar dañar la placa, use solo ollas / sartenes de fondo plano. Es aconsejable utilizar ollas específicas para cocinar en placas eléctricas.

Siempre use utensilios de cocina con un diámetro igual o mayor que el del plato.

Durante el uso, coloque el cable de alimentación para evitar el contacto con superficies excesivamente calientes..

### **CONFIGURACIÓN DEL TERMOSTATO**

MAX: precocción y fritura rápida

4-5: cocción normal, freír

3-4: luz hirviendo

1-2: mantener el calor

Después del uso, gire la perilla del termostato a la posición "OFF" y desconecte el enchufe de la toma

### **INDICADOR DE LUZ**

La luz indicadora permanece activa durante el calentamiento de la placa. Por lo tanto, se apaga tan pronto como la placa alcanza la temperatura deseada

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de limpiar el aparato, debe asegurarse de que esté desenchufado y completamente enfriado.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con agua y no lo sumerja en agua.
- Limpie siempre los platos después de cada uso para evitar la acumulación de alimentos cocidos. Deje enfriar los platos. La limpieza es más simple si las placas están ligeramente calientes.
- Limpie la placa de cocción y el cuerpo del aparato con un paño suave y húmedo.
- Para la limpieza, evite usar esponjas abrasivas o detergentes concentrados.

### **CONSERVACIÓN**

Después de la limpieza, guarde la parrilla en un lugar fresco y seco.

### **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Fuente de alimentación: CA 220-240V, 50/60Hz

Consumo: 2500W (1000+1500)

### **CONFORMIDAD DE PRODUCTO**


El productor Melchioni Spa declara que el producto Cocina eléctrica Mod. COOK2 (Cod. 118360115) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cocina eléctrica Mod. COOK2 (Cod. 118360115) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cocina eléctrica Mod. COOK2 (Cod. 118360115) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cocina eléctrica Mod. COOK2 (Cod. 118360115) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos

y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado  indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

## LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado. Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.



*Merci d'avoir acheté ce produit.*

*Avant utilisation, il est recommandé de lire attentivement toutes les instructions et de les conserver pour référence future. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.*

## CONNEXION AU RÉSEAU

L'appareil doit être connecté à une prise de courant standard, équipée d'une prise de terre. La tension secteur doit correspondre à la tension d'alimentation indiquée sur la plaque apposée sur l'appareil.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

### - ATTENTION:

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été assurés d'une surveillance adéquate, ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et compris les dangers associés.
- Ne laissez pas des parties de l'emballage à la portée des enfants et ne l'utilisez pas comme un jeu: il s'agit d'un appareil électrique et doit être considéré comme tel.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour débrancher la fiche de la prise.
- Pendant l'utilisation, l'appareil peut atteindre des températures particulièrement élevées.
- Empêchez les enfants d'utiliser l'appareil pour le plaisir.
- L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales, notamment:
  - o Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
  - o Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - o N'utilisez pas l'appareil pieds nus.
  - o Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
  - o Ne le soumettez pas à des chocs.
- L'allumage de l'appareil ne doit pas être contrôlé par une minuterie externe ou d'autres dispositifs de télécommande  
Attention: évitez de couvrir l'élément chauffant avec du papier d'aluminium ou de placer un plateau de barbecue en aluminium dessus, car l'accumulation de chaleur qui serait créée dans ce cas pourrait l'endommager irrémédiablement.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez soigneusement son intégrité ainsi que celle du câble d'alimentation. En cas de dommage, évitez de l'allumer et contactez un centre d'assistance technique agréé.
- N'utilisez pas l'appareil sans casseroles.
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être placé sur une surface plane, horizontale et résistante à la chaleur et aux éclaboussures ou taches de graisse. Lors de la cuisson d'aliments riches en matières grasses, ces éclaboussures sont pratiquement inévitables.
- Pendant l'utilisation, l'appareil ne doit pas être placé près d'un mur ou de surfaces inflammables.
- Les aliments riches en matières grasses peuvent brûler facilement: leur cuisson doit donc être surveillée en permanence.
- Le fonctionnement de l'appareil doit être soigneusement surveillé. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas le laisser à la portée des enfants.
- Pendant l'utilisation, la plaque et le socle peuvent atteindre des températures très élevées, qui sont maintenues longtemps même après l'arrêt de l'appareil. Afin d'éviter toute brûlure, avant de le toucher, vous devez attendre qu'il se soit complètement refroidi.
- Afin d'éviter l'électrocution, l'appareil et le câble d'alimentation ne doivent pas être immergés ni entrer en contact avec lui.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes qui pourraient endommager le revêtement isolant.

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant:
  - en cas de panne ou de dysfonctionnement
  - avant d'effectuer toute opération de nettoyage
  - à la fin de l'utilisation.
- L'utilisation éventuelle d'une rallonge peut entraîner une perte de puissance et une surchauffe du câble. S'il est nécessaire d'en utiliser un, il faut s'assurer que le câble est complètement déployé et non enroulé.
- Avant de déplacer, de transporter ou de ranger l'appareil, attendez qu'il ait complètement refroidi.
- Évitez de ranger ou de laisser l'appareil à l'extérieur ou dans des endroits où il est exposé au soleil ou à l'humidité ambiante.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des instructions.
- L'appareil est conçu et construit pour un usage typiquement domestique et non pour un usage commercial.
- Afin de respecter les exigences légales et d'éviter tout danger pour l'utilisateur, toute réparation éventuellement nécessaire doit être effectuée par un centre d'assistance technique agréé.
- En cas de dommages ou de dysfonctionnements, l'appareil doit être réparé dans un centre d'assistance technique agréé. Les réparations nécessitent des outils spéciaux. Évitez d'essayer de le réparer vous-même.
- DANGER: cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.
- DANGER: évitez d'immerger l'appareil ou la fiche du câble d'alimentation dans l'eau
- DANGER: en cas de dommage, le câble d'alimentation doit être remplacé par un centre d'assistance technique agréé.

## DESCRIPTION DES COMPOSANTS



- 1 - Plaque chauffante en fonte.
- 2 - Thermostat réglable.
- 3 - Voyant lumineux.

## PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez une bonne ventilation dans la pièce et laissez l'appareil se réchauffer pendant 3 minutes à puissance maximale (sans placer de récipients ou de casseroles dessus).

Pendant cette opération, il peut dégager une légère odeur et de la fumée peut s'échapper. Ce phénomène est tout à fait normal et ne durera pas longtemps.

Assurez une ventilation adéquate en ouvrant les fenêtres et / ou les balcons.

Nettoyez ensuite l'appareil comme décrit au paragraphe "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".

## UTILISATION

Placez toujours une casserole / casserole sur les assiettes avant d'allumer l'appareil.

Assurez-vous que les parties externes de la casserole sont propres et sèches. Ne pas utiliser de casseroles / poêles peintes



Pour éviter d'endommager la table de cuisson, utilisez uniquement des casseroles / poêles à fond plat. Il est conseillé d'utiliser des casseroles spécifiques pour la cuisson sur plaques électriques

Utilisez toujours des ustensiles de cuisine d'un diamètre égal ou supérieur à celui de l'assiette.

Pendant l'utilisation, positionnez le câble d'alimentation afin d'éviter tout contact avec des surfaces excessivement chaudes.

### **RÉGLAGES DU THERMOSTAT**

MAX: Précuisson et friture rapide

4-5: Cuisson normale, friture

3-4: Légère ébullition

1-2: Gardez au chaud

Après utilisation, tournez le bouton du thermostat en position "OFF" et débranchez la fiche de la prise

### **INDICATEUR DE LUMIÈRE**

Le voyant reste actif pendant le chauffage de la plaque. Il s'éteint donc dès que la plaque atteint la température souhaitée

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Avant de nettoyer l'appareil, il faut s'assurer qu'il est débranché et complètement refroidi.

- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil à l'eau et ne le plongez pas dans l'eau

- Nettoyez toujours les assiettes après chaque utilisation pour éviter l'accumulation d'aliments cuits. Laissez les plaques refroidir. Le nettoyage est plus simple si les plaques sont légèrement chaudes

- Nettoyez la plaque de cuisson et le corps de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

- Pour le nettoyage, évitez d'utiliser des éponges abrasives ou des détergents concentrés.

### **CONSERVATION**

Après le nettoyage, rangez le gril dans un endroit frais et sec.

### **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Alimentation: AC 220-240V, 50/60Hz

Consommation: 2500W (1000+1500)

### **CONFORMITÉ DU PRODUIT**

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cuisinière électrique Mod. COOK2 (Cod. 118360115) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.


Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cuisinière électrique Mod. COOK2 (Cod. 118360115) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cuisinière électrique Mod. COOK2 (Cod. 118360115) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cuisinière électrique Mod. COOK2 (Cod. 118360115) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863

ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets

d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée  indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales

## **GARANTIE DU PRODUIT**

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié. Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature

que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.



*Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Vor dem Gebrauch wird empfohlen, alle Anweisungen sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.*

## ANSCHLUSS AN DIE NETZVERSORGUNG

Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Grill angegebenen Spannung übereinstimmt.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### BEACHTUNG:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn ihnen eine angemessene Überwachung gewährleistet wurde oder wenn sie Anweisungen zum Safe erhalten haben Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren verstanden.
- Lassen Sie Teile der Verpackung nicht in Reichweite von Kindern und verwenden Sie sie nicht als Spiel: Es handelt sich um ein Elektrogerät und sollte als solches betrachtet werden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Während des Gebrauchs kann das Gerät besonders hohe Temperaturen erreichen.
- Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät zum Spaß benutzen.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen einige grundlegende Regeln eingehalten werden, insbesondere:
  - o Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
  - o Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - o Verwenden Sie das Gerät nicht mit bloßen Füßen.
  - o Lassen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) ausgesetzt.
  - o Setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Die Zündung des Geräts darf nicht von einem externen Timer oder anderen Fernbedienungsgeräten gesteuert werden

Achtung: Vermeiden Sie es, das Heizelement mit Aluminiumfolie abzudecken oder eine Aluminium-Grillschale darauf zu stellen, da die in diesem Fall entstehende Wärmespeicherung es irreparabel beschädigen könnte.

- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts sorgfältig die Unversehrtheit sowie die des Netzkabels. Wenn Schäden festgestellt werden, vermeiden Sie das Einschalten und wenden Sie sich an ein autorisiertes technisches Kundendienstzentrum.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Töpfe.
- Während des Gebrauchs muss das Gerät auf einer ebenen, horizontalen und hitzebeständigen Oberfläche sowie auf Spritzern oder Fettflecken aufgestellt werden. Beim Kochen von fettreichen Lebensmitteln sind diese Spritzer praktisch unvermeidlich.
- Während des Gebrauchs darf das Gerät nicht in der Nähe einer Wand oder brennbarer Oberflächen aufgestellt werden.
- Lebensmittel mit hohem Fettgehalt können leicht verbrennen. Ihr Garen muss daher kontinuierlich überwacht werden.
- Der Betrieb des Geräts muss sorgfältig überwacht werden. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, das Gerät nicht in Reichweite von Kindern zu lassen.
- Während des Gebrauchs können die Platte und der Boden sehr hohe Temperaturen erreichen, die auch nach dem Ausschalten des Geräts noch lange erhalten bleiben. Um Verbrennungen zu vermeiden, müssen Sie vor dem Berühren warten, bis es vollständig abgekühlt ist.
- Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen das Gerät und das Netzkabel nicht eingetaucht werden oder damit in Kontakt

kommen.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen, da dies die Isolierbeschichtung beschädigen könnte.
- Ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose:
  - o im Falle eines Ausfalls oder einer Fehlfunktion
  - o bevor Sie einen Reinigungsvorgang durchführen
  - o am Ende der Verwendung.
- Die mögliche Verwendung einer Verlängerung kann zu Stromausfall und Überhitzung des Kabels führen. Wenn eines verwendet werden muss, muss sichergestellt sein, dass das Kabel vollständig verlängert und nicht gewickelt ist.
- Bevor Sie das Gerät bewegen, transportieren oder lagern, warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
- Lagern oder lassen Sie das Gerät nicht im Freien oder an Orten, an denen es der Sonne oder der Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Der Hersteller kann keine Verantwortung für Schäden übernehmen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
- Das Gerät ist für den typischen Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und gebaut.
- Um die gesetzlichen Anforderungen zu erfüllen und Gefahren für den Benutzer zu vermeiden, müssen eventuell erforderliche Reparaturen von einem autorisierten Zentrum für technische Unterstützung durchgeführt werden.
- Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen muss das Gerät von einem autorisierten technischen Kundendienst repariert werden. Reparaturen erfordern Spezialwerkzeuge. Vermeiden Sie es, es selbst zu reparieren.
- GEFAHR: Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- GEFAHR: Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker des Netzkabels nicht in Wasser
- GEFAHR: Im Falle einer Beschädigung muss das Stromversorgungskabel durch ein autorisiertes technisches Kundendienstzentrum ersetzt werden.

## BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN



- 1 - Heizplatte aus Gusseisen.
- 2 - Einstellbarer Thermostat.
- 3 - Kontrollleuchte.

## ERSTE BENUTZUNG

Stellen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts eine gute Belüftung des Raums sicher und lassen Sie das Gerät 3 Minuten lang bei maximaler Leistung aufwärmen (ohne Behälter oder Töpfe darauf zu stellen).

Während dieses Vorgangs kann es leicht riechen und es kann etwas Rauch austreten. Dieses Phänomen ist völlig normal und hält nicht lange an.

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, indem Sie Fenster und / oder Balkone öffnen.

Reinigen Sie das Gerät anschließend wie im Abschnitt "REINIGUNG UND WARTUNG" beschrieben.

## **VERWENDEN**

Stellen Sie immer einen Topf auf die Teller, bevor Sie das Gerät einschalten.

Stellen Sie sicher, dass die äußeren Teile der Pfanne sauber und trocken sind. Verwenden Sie keine bemalten Töpfe / Pfannen

Verwenden Sie nur Töpfe / Pfannen mit flachem Boden, um eine Beschädigung der Kochplatte zu vermeiden. Es wird empfohlen, spezielle Töpfe zum Kochen auf elektrischen Tellern zu verwenden

Verwenden Sie immer Kochgeschirr mit einem Durchmesser, der mindestens dem des Tellers entspricht.

Positionieren Sie das Netzkabel während des Gebrauchs, um den Kontakt mit übermäßig heißen Oberflächen zu vermeiden.

## **THERMOSTAT-EINSTELLUNGEN**

MAX: Vorkochen und schnelles Braten

4-5: Normales Kochen, Braten

3-4: Leicht kochend

1-2: Warm halten

Drehen Sie den Thermostatkopf nach dem Gebrauch in die Position "OFF" und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose

## **WARNLICHT**

Die Anzeigelampe bleibt während des Erhitzens der Platte aktiv. Es schaltet sich also aus, sobald die Platte die gewünschte Temperatur erreicht hat

## **REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**

- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Geräts, dass es nicht angeschlossen und vollständig gekühlt ist.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser
- Reinigen Sie die Teller nach jedem Gebrauch immer, um die Ansammlung von gekochtem Essen zu vermeiden. Lassen Sie die Teller abkühlen. Die Reinigung ist einfacher, wenn die Platten leicht heiß sind
- Reinigen Sie die Kochplatte und den Gerätekörper mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Vermeiden Sie zur Reinigung die Verwendung von Schleifschwämmen oder konzentrierten Reinigungsmitteln.

## **PRODUKTKONSERVIERUNG**

Nach der Reinigung sollte der Grill an einem trockenen Ort im Haus aufbewahrt werden.

## **SPEZIFIKATIONEN**

Stromversorgung: Wechselstrom 220-240 V, 50/60Hz

Leistung: 2500W (1000+1500)

## **PRODUKTKONFORMITÄT**

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Kocher Mod. COOK2 (cod. 118360115) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Kocher Mod. COOK2 (cod. 118360115) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Kocher Mod. COOK2 (cod. 118360115) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Kocher Mod. COOK2 (cod. 118360115) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des



durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

## **Produktgarantie**

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software

- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



**Melchioni Spa**

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | [www.melchioni-ready.com](http://www.melchioni-ready.com)